

尋找身邊美事的「藝遊鄰里」 3 創作人帶你看坪石邨的不平凡

坐落於觀塘區的坪石邨，在上世紀70年代落成，是一條擁有超過40年歷史的舊屋邨，是香港社會發展的一個時代見證。其實坪石邨在60年代以前是一條鄉村，當時新九龍共有13條鄉村，而坪石邨就是其中政府刻意發展的一條。在眾人的眼中，坪石邨也許只是一個外表平凡不過的公共屋邨，但藝術團隊2Bliss卻不甘平凡，他們努力發掘坪石邨可愛的面貌，希望展現坪石邨最獨特而充滿人情味的一面。

採訪：文匯報記者 朱慧恩

「第六屆藝遊鄰里計劃：石頭都會笑」由藝術團隊2Bliss主力創作，今次活動聚焦在坪石邨，三位藝術家陳晉興、張展恒及何紫君從不同角度作切入點，透過畫作、立體裝置和音樂裝置，甚至和坪石邨的邨民及當地的機構合作舉辦活動，冀能發掘邨內濃厚的人情味及本土特色。問及其中一位藝術家張展恒對於今次創作有何感想時，他表示「我認為今次的創作包含三個層次，第一是從未踏足坪石邨的人對作品的感受；第二是當地的居民看畢作品後的感受；最後就是像我這種並非住在這裡，但卻對該處有着深刻感受的人。」

陳晉興：曲與聲交織奏出悅耳樂章

一入展場的左邊，會聽到傳來陣陣的音樂聲，原來是陳晉興的作品——《坪石主題曲》。那是一件音樂裝置作品，由數件不同色彩的樂器及音響器材組成，發出有趣而悅耳的音樂，仔細察看，卻會發現每件樂器都會有少許缺陷，有的有裂痕，有的則缺了弦線。「我的作品的概念就是搜羅不同的舊樂器，特別之處在於每件樂器都有缺陷，所帶出的信息是每個人都有不同的性格，而每個人的性格都並非完美。」陳的作品除了有樂器外，還有不同顏色的線連結每個樂器和裝置，他解釋道：「那些線所表達的意思就是即使每個人都是獨特的，都總會有一個共融的空間，大家都會有connection，會相互接觸到對方。」

這件作品背後亦極具意義，原來陳晉興和青年中心合作，作品所播放的音樂是由中學生創作和彈奏出來的，「他們會根據不同的主題進行創作，很多年輕人都參加了，過程中雖有困難，但亦很有趣。」而除了這些有趣的音樂外，陳晉興亦特別收錄了「坪石的聲音」。「這支屬坪石獨有的曲目，收錄了在坪石一些平日不常聽到的聲音，例如人的腳步聲，或者是下棋的聲音。」令觀眾會到居民日常生活的點滴。而這個「坪石的聲音」的作品是融合另一位藝術家張展恒其中一件作品中一起展出，兩者衝擊而產生特殊的效果。



■張展恒作品「坪方1一間」(資料圖片)

張展恒：回型天井屋邨的守護神

張展恒的作品名為「坪方」，共有四個主題，若觀眾夠仔細，便會發覺四個作品均採用正方形圖案為主，原來靈感皆源自一物——回型天井。他自言利用回型天井貫穿整件作品。「每當我經過回型天井，抬起頭望向天空，那種特別的感覺便油然而生。我常會幻想這個回型天井的四條邊會不會有東西飛出來呢？我覺得這個空間恍如坪石的守護圖案，當你從天井望到天空，會有一種很安詳的感覺。」

四件作品各具特色，而第三件「坪方3—憩」和第四件「坪方4—憩」甚至可視為一個整體的立體裝置，作品模仿了坪石邨的建築特色，穿過一條窄窄的走廊，再到達一個廣闊的天井空間。「坪方3—憩」是一個萬花筒裝置，裝置安裝在一條小走廊的牆壁上，這些裝置表面看是普通不過的木箱，但實質卻是萬花筒，「我的意念就是將坪石邨的一些建築物、一些舊的雜貨店和一些我覺得很有感覺的形象化身為不同的pattern，變成萬花筒裝置裡面的形象。裝置裡面有扭扭波和小朋友很喜歡玩的閃石，作品都是圍繞他們的生活創作出來的。」而這個裝置還有一個特點，就是會發出聲響，就是與上文提及的陳晉興的「坪石的聲音」結合。「這個裝置安裝了另一位藝術家的音效裝置，你走過時會有個感應器，記錄了當時活動的聲音，令觀眾獲得視覺和聽覺的經驗。」

穿過這條裝有萬花筒的走廊，會看見一個粉紅色的



■2Bliss團隊左起：陳晉興、何紫君、張展恒

鐵閘，是一個普通的舊式公屋鐵閘，觀眾或許很容易忽視它，張展恒則提醒觀眾原來這個不算起眼的鐵閘也是作品的一部分。他還分享了鐵閘背後的一個故事。「坪石的鐵閘有不同的顏色，有七色的鐵閘，那時我看過一段新聞，說當時的鐵閘翻新轉色以後，有公公婆婆不懂回家，說紅石樓怎麼就變了粉紅色呢，因此我希望把鐵閘留下來，讓大家感受過程，也是一個經驗吧。」再穿過粉紅鐵閘，會到達一個暗暗的小房子，裡面有一部投影機，把天井的影像投射到天花板上。觀眾可坐在房中央的木箱上，仰起頭，靜心觀賞這片長達27分鐘的影像。「片中的影像會不斷幻化，由日頭到夜間，天空會有不同的變色效果，有時你會見到有人在晾衫，透過這種互動的方式，想向觀眾表達我對回型天井的感受。」

何紫君：從小店中呷一口人情味

展廳的另一邊，是何紫君的作品，色彩繽紛，令人格外愉悅。問及為何有此用色，何紫君表示這些五彩繽紛的顏色會令人感到很开心，自己創作一件作品，亦希望令觀眾開心、輕鬆。何紫君的作品共有三部分，其中「夢想」系列主要以發掘當地的小店故事為主，配以何紫君的藝術表達手法，把故事娓娓道來。「夢想，二」便是以坪石邨其中一間老店「偉大百貨」為對象。映入眼簾的展品是一個鳥籠。「偉大百貨的老闆是一個『雀仔迷』，他有很多用剩的鳥籠，老闆希望可以廢物利用，把鳥籠化成有用的東西。」

這個作品由兩個分別是紫色和綠色鳥籠拼合而成，紫色那個代表老闆的長女，而綠色則代表幼女。「裡面有她們兒時的玩具，用過的畫筆等等，彷彿是一個回憶在重塑的過程。」

在鳥籠下方有一張同樣是塗上不同顏色的椅子，原來老闆是個十分熱情好客的人，常常有街坊到店裡找他們聊天，因此這張椅子便成了店裡必不可少的物品。而當時碰巧紫君又收集到一張跟老闆店裡一模一樣的木椅，於是便把椅子加點裝飾，化身作一個鳥籠，並把椅子塗上不同的顏色，待展覽結束後亦會把椅子送給老闆。在這兩件展品背後的牆畫着「偉大百貨」的店面，紫君表示這幅畫用了她的藝術手法，以簡單的風格及豐富的用色把圖案呈現。

再往左移步，會看見四幅畫和一個木框，框架中間有一張紙條，上面寫着「所有貨品 如有損毀 照價賠償」的字，略帶稚氣。原來這是「夢想」系列的另一個展品，作品以邨內另一間老店「利高文儀」為主角，原來利高文儀與偉大百貨是夫妻店，男老闆余生主要負責經營偉大百貨，而余太太就負責利高文儀，紫君還告訴記者木框上那張紙條是滿載着他們一家溫暖的回憶。「這張紙條很珍貴，是他們的女兒寫的，余氏夫婦想把紙條好好保存。紙條是女兒十多年前在店裡幫忙時寫的，他們把紙條保存了十多年，過些日子利高文儀可能會光榮結業，所以他們特意把這張彌足珍貴的『回憶』保存下來。」除了中間那張紙條外，木框的四條木條由兩位女兒親手畫上了不同的可愛圖案，「畫了一些他們小時候的玩意啦，好似將這些他們小時候的記憶加上一張實質的紙條，把兩個空間重疊在一起，代表了他們一家的回憶和深厚的感情。」至於木框旁邊的四幅畫，是余氏夫婦的兩位女兒畫的，紫君表示在和余氏一家交談時得悉兩位女兒十分喜愛畫畫，「她們小時候常常在文具店幫忙，有時會用些文具來畫畫，畫得多就自然工多藝熟了。」



■何紫君作品「夢想·二」



■觀眾在何紫君的作品上寫下字句



■框中的紙條盛載珍貴回憶



■從萬花筒中窺探坪石邨

藝術結合3D打印科技 營造創意生活

香港文匯報訊（記者 陳添浚）莫里斯於日前舉辦了一個《生活蛻變@LOFT22》3D打印展覽，展出六位國際設計師和藝術家創作演繹的作品。當日除展示作品之外，作者亦主持講座及親身示範。顧名思義，展覽以中國傳統十二生肖作為主題。而電子時代的藝術與時尚是展覽另一重要主題，當中有不少藝術品都是以嶄新的3D打印技術製成，這些藝術品除了外形美觀外，亦不乏時尚元素，可作首飾和傢具之用，把藝術融入於生活當中。

有份參展的本土藝術家Desmond Chan指出，3D打印科技其實是一門近年開始流行的新技術。它的技術基礎來自傳統的二维刻繡技術，然後在這一原理上更進一步，發展出一套以激光輔助，銀金屬粉末為原材料，利用電腦系列自動編織三維金屬模型的技術。雖然同樣採用到電腦自動化技



■蘭桂坊集團主席盛智文(前排左三)、著名明朝藝術品收藏家葉承燿醫生(前排左二)亦有到場支持

術，但3D打印科技和工廠流水線的大量生產不同，後者的成品都是一式一樣，而3D打印科技則可以根據個人喜好在形狀、顏色及鍍金質料（包括純金、玫瑰金和白銀等等）上輕而易舉地作出變化，以電腦自動化技術製造出個性化的藝術和消費者產品，而成本又比全手工製的成品相對低廉。因為這些特質，3D打印科技被廣泛應用到高階的消費者產品製作上。

來自英國的萊昂納爾·迪恩博士，正是把3D打印科技引進到消費者產品及



■莫里斯搞展覽怎可缺少母親和妹妹支持。



■展品Holy Ghost chair

來像拓模學那些複雜和奇特的固體。舉例，展出中的銀色吊燈像極了「莫比烏斯環」，暈眩感瞬間油然而生。

另一邊廂，以十二生肖為主題設計的配飾則體現了真正的中西匯粹。這些配飾由來自五湖四海，包括斯洛文尼亞、馬其頓、英國、台灣及香港本地的藝術家設計，完成品結合了3D打印科技和傳統手工藝。來自斯洛文尼亞的Tina Koder還即席示範如何以具三百色歷史的斯洛文尼亞傳統書線編織技術繡出色彩斑斕、代表十二生肖中「龍」和「蛇」的手鏈，手法純熟。

走東走西 為了橄欖樹

余綺平

為了橄欖樹

台灣已故作家三毛，有一年來到西班牙南部，看見滿山遍野的橄欖樹，思鄉之情油然而生，於是寫下了《橄欖樹》歌詞：「為什麼流浪遠方，為了我夢中的橄欖樹。」橄欖樹，代表着夢中的家園。

意大利南部普利亞(Puglia)的橄欖樹，遍佈區內每一角落，出口橄欖油（西方譽為「液體黃金」）是主要經濟收入來源。最近有二百三十一棵橄欖樹面臨被砍掉，當地人民發起抗爭運動，誓死保護家園，阻止興建一條耗資五十億歐元的輸油管。

這條輸油管將影響整個歐洲的油價；預計二零一九年落成時，歐洲不再依賴俄羅斯輸入石油，油價亦隨之大幅下降。但在普利亞人民心目中，二百多棵橄欖樹比起這條輸油管，重要得多。

事緣於二零零六年冬，俄羅斯切斷了輸往烏克蘭的天然氣油，導致法、德、意大利、奧地利、波蘭和匈牙利等歐盟成員國，直接受到能源短缺影響。

歐盟目前所消耗的能源，逾一半依靠進口；其中四成依賴俄羅斯。有鑑於此，歐盟諸國於二零一三年決定興建一條跨越亞得里亞海的天然氣管道TAP(Trans Adriatic Pipeline)，將產自阿塞拜疆的天然氣，經過希臘、阿爾巴尼亞和亞得里亞海海底，最後輸送至意大利的普利亞，再轉至歐洲市場。

油管使用初期，TAP可以為歐洲七百萬戶家庭供氣；預料幾年後，供氣數字將增兩倍。到時，美國和澳洲的石油供應商也會共用該油管，油價將進一步大減。

輸油管全長五百四十五哩，四年來挖掘工程順利，直到最後的五哩來到了普利亞。原來，當地



■普利亞的百年橄欖樹。網上圖片

普利亞人民與古老橄欖樹的感情深厚，故事可追溯到公元前一千二百年。古樹經過千年的風吹雨打，部分樹幹扭曲，生滿多節瘤。據說，當年羅馬人要將耶穌釘死，到處找尋一棵樹身挺直光滑的橄欖樹來造十字架。普利亞的橄欖樹「聞訊」，立刻扭曲自己的身體，免得被選中。

這個故事在普利亞民間一代傳一代，如今普利亞的旗幟、飾物，甚至官方印章，都用了橄欖樹做標誌。部分橄欖樹種植區更被聯合國教科文組織列為遺產保護區。

今年夏天，意大利駐上海總領館與普利亞中國同鄉會合作，還舉辦了《普利亞的古老橄欖樹》圖片介紹會，讓中國人欣賞了橄欖樹之美。

當初意大利總理倫齊答應TAP在普利亞挖掘油管，但想不到會影響橄欖樹的存亡；建油工程來到最後階段，被迫擱置。為了平息民怨，倫齊訂出下月（十二月）四日為投票日，由普利亞人民決定是否斬樹讓路給油管。若人民反對，案件將呈給歐洲憲法法庭審議。

自油管興建以來，普利亞的橄欖樹就好像受到詛咒，南部的一大遍樹林被細菌感染而枯萎。當地的陰謀論者認為，是被支持建油管者落毒；科學家則認為，是被由哥斯達黎加進口的夾竹桃所感染。

橄欖樹有着堅毅的生命力，它不會因此而退縮的。《聖經》〈創世記〉裡，神用洪水毀滅世界，當水消退後，挪亞放出一隻鴿子，牠嘴裡咬着橄欖葉飛回方舟。另外《聖經》裡約伯說，「人死亡就消滅了；但樹若被砍下，還可以指望發芽。」

普利亞砍樹讓路事件，想起了徵地強拆民居；人們申訴無門，天理何在？



■3D打印Puja Table lamp



■十二生肖飾物Tina Koder